

MARY IMMACULATE CHURCH

10390 REMICK AVE.
PACOIMA, CA 91331

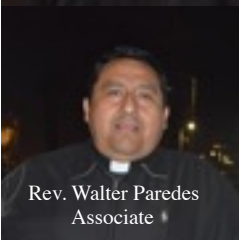
www.maryimmaculateparish.org

Email: parish-3690@la-archdiocese.org

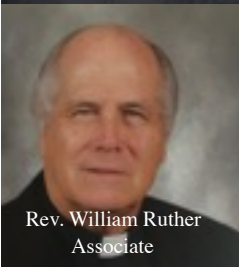
SAGRADA FAMILIA DE NAZARRET/HOLY FAMILY OF NAZARETH
27 de Diciembre 2015 December 27, 2015



Fr. Cesar Bejarano, OFM
Parish Administrator



Rev. Walter Paredes
Associate



Rev. William Ruther
Associate

La Familia de Nazareth

Jesus, Mary and Joseph

Jesus, María y José.



LA SAGRADA FAMILIA DE NAZARETH

En la festividad de la Sagrada Familia, recordamos y celebramos que Dios quiso nacer dentro de una familia para que tuviera alguien que lo cuidara, lo protegiera, lo ayudara y lo aceptara como era.

Al nacer Jesús en una familia, el Hijo de Dios ha santificado la familia humana. Por eso nosotros veneramos a la Sagrada Familia como Familia de Santos.

God sets a father in honor over his children; a mother's authority he confirms over her sons. Whoever honors his father atones for sins, and preserves himself from them. When he prays, he is heard; he stores up riches who reveres his mother. Whoever honors his father is gladdened by children, and, when he prays, is heard. Whoever reveres his father will live a long life; he who obeys his father brings comfort to his mother.

PARISH DIRECTORY / DIRECTORIO PARROQUIAL

Parish Office Staff / Personal de la Oficina Parroquial

M-F 9:00-1:00 - 2:00pm-8:00pm Sat.-Sun 8:00am – 4:00 pm

(818) 899-0278

Alondra Rubio

Emergency Num. / En caso de Emergencia: 818-798-8038

Religious Education Program / Educación Religiosa

(818) 899-2111

Raquel Arroyo, Religious Education Coordinator

Rafael Gonzalez, Secretary

Office Hours / Horario de Oficina

From September – June / De Septiembre a Junio

Monday – Wednesday, / Sep. A Junio Lunes – Miércoles,

4:00pm – 8:00pm

Thursday, Fri., & Sun. / Jueves, Viernes & Domingo

Closed / Cerrado

Sat/Sabado 8:00 AM - 12:00 noon/mediodía

Family Catechism / Catequesis Familiar

Ricky & Johana Jones, Coordinators

(818) 899-0278

R.I.C.A. / R.C.I.A.

(818) 899-0278 Ext.1007

Carlos Ruiz, Director, (Spanish / Español)

Cecilia Barragan, Director, (English / Ingles)

Youth Ministry / Ministerio Juvenil Confirmation, EDGE,

LifeTeen, & Quinceañeras

(818) 897-6396

Javier & Carolina Hinojosa, Youth Ministers

Lisette Villalobos, Secretary

Office Hours / Horario de Oficina Monday – Thursday / Lunes –

Jueves 4:00PM – 8:00PM

Friday – Sunday / Viernes – Domingo Closed / Cerrado

Marriage Coordinator

Juan Garcia

(818) 899-0278 Ext. 1006

Monday – Wednesday & Friday

Lunes – Miércoles y Viernes

3:00pm – 6:00pm

Saturday / Sabado:

9:00am – 12:00pm Weddings are scheduled six months in advance

Las bodas se programan con seis meses de anticipación

Parish School / Escuela Parroquial

(818) 834-8551

Mrs. Federina Gullano, Principal

Mrs. Becky Cisneros, Vice Principal

Mrs. Hortencia Vargas, Secretary

Clergy / Clero

Fr. Cesar Bejarano, Parish Administrator

Rev. Walter Paredes, Associate

Rev. William Ruther, Associate

Dn. Jesús & Veronica López,

Deaconate Couple

Dn. Jose Cruz & Felicitas Ortiz,

Deaconate Couple

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday / Lunes – Viernes:

7:30am English / Ingles 6:30pm Spanish / Español

Saturday / Sábado:

7:00 am/English 7:00pm Spanish / Español

Sunday / Domingo: Spanish / Español:

6:00am, 8:00am, 12:00pm, 2:00pm, 5:30pm, &
7:30pm

English / Ingles:

10:00am, & 4:00pm (Bilingual / Bilingüe)

DID YOU KNOW?

Take a time out to communicate

Sometimes, kids need a place to go where they can say what they want, and they won't be immediately punished or have to deal with a negative reaction. It's important to make sure your child has such a space or time – after dinner conversations, an ice cream spot, riding home from school – where they can tell you what's on their mind, good or bad, and you can just listen and discuss, without taking the instant parental approach. If your children feel safe talking to you openly, you are better equipped to notice and handle any red flags in their lives. For a copy of the VIRTUS® article “Modeling Good Communication,” email: jvienna@la-archdiocese.org.

¿SABIA USTED?

Tome un tiempo para comunicarse

Algunas veces los niños necesitan un lugar donde puedan ir y decir lo que quieren, y donde no serán castigados inmediatamente o donde tengan que lidiar con una reacción negativa. Es importante asegurar que su hijo o hija tenga tal espacio o tiempo, que puede ser después de las conversaciones de la cena, un lugar donde vaya a comer helado, o el trayecto de la escuela a la casa, donde él o ella puedan decirle lo que piensan, bueno o malo, y que usted sólo pueda escucharlos y discutir, sin tomar ninguna decisión inmediata. Si sus hijos se sienten seguros al platicar con usted abiertamente, usted estará mejor equipado/a para notar y manejar cualquier dificultad en sus vidas. Para una copia del artículo de VIRTUS® “Modeling Good Communication,” (Modelando buena comunicación) por favor envíe un email a: jvienna@la-archdiocese.org.



© J. S. Paluch Co., Inc.



El lunes 28 Celebraremos La fiesta de los Santos Mártires inocentes.

On Monday 28 celebrate the Feast of the Holy Martyrs innocent.

HORARIO FIN DE AÑO/ SCHEDULE OF NEW YEAR

31 de Diciembre:
7:30 Am (Ingles) 6:30 Pm.
1 de enero 2016:
8:00 Am, 12:00 pm, 5:30 Pm.(Español)
10:00 am(Ingles)

December 31:
7:30 am (Inglés Mass) 6:30 pm.(Spanish)
January 1, 2016:
8:00 AM, 12:00 PM, 5:30 PM.(Spanish)
10:00 AM,(English)

1 de enero de 2016

Celebramos, la Solemnidad de La Virgen María Madre de Dios. También celebraremos el Día Mundial de Oración Por la Paz. Este es un día de precepto y no debes faltar a la celebración Eucarística.

January 1, 2016

We celebrate the solemnity of the Virgin Mary Mother of God. We also celebrate the World Day of Prayer for Peace. This is a day of obligation and you must not miss the Eucharistic celebration.



CATEQUESIS PRE-BAUTISMAL

El martes 29 de Diciembre del presente año no habrá catequesis pre-bautismal por las fiestas de navidad y año nuevo.

A partir del 5 de enero daremos comienzo a las charlas pre-bautismales dirigidas por un nuevo equipo que sera coordinado por P. Walter Paredes.

CATEQUESIS PRE-BAPTISMAL

On Tuesday December 29 of this year there will be no pre-baptismal catechesis for the Christmas and New Year.

As of January 5 we will start the pre-baptismal talks led by a new team that will be coordinated by Father Walter Paredes.



TOGETHER IN MISSION
LOS ANGELES

PARISH PORTAL
2015

Our Holy Father Pope Francis has enlivened the Church to renew our spirit of evangelization. Through their ministries and education supported by funds provided by Together in Mission, recipient parishes and schools are doing just that, reaching out to their communities and making the message of God's love known to those around them.

The funds we collect will directly benefit more than 250,000 of our Catholic brethren, and ensure our parishes and schools remain centers of faith and hope for their surrounding communities.

Nuestro Santo Padre Francisco ha animado a la Iglesia a renovar nuestro espíritu de la evangelización. A través de sus ministerios y la educación con el apoyo de fondos proporcionado por Together in Mission, se continua la ayuda de parroquias y escuelas.

Los fondos que recogemos van directamente a más de 250,000 de nuestros hermanos y hermanas. Estos fondos aseguran que nuestras parroquias y escuelas siguen siendo centros de fe y esperanza para sus comunidades.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8;
Mt 2:13-18

Tuesday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35

Wednesday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40

Thursday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18

Friday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7;
Lk 2:16-21

Saturday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13;
Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

Monday: The Holy Innocents

Tuesday: Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Thomas Becket

Wednesday: Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord

Thursday: Seventh Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Sylvester I; New Year's Eve

Friday: The Octave of the Nativity of the Lord; Mary, the Holy Mother of God; World Day of Prayer for Peace; First Friday; New Year's Day

Saturday: Ss. Basil the Great and Gregory Nazianzen; First Saturday

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8;
Mt 2:13-18

Martes: 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35

Miércoles: 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40

Jueves: 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13;
Jn 1:1-18

Viernes: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8;
Gál 4:4-7; Lc 2:16-21

Sábado: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28

Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13;
Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Sagrada Familia de Jesús, María y José

Lunes: Los Santos Inocentes

Martes: Quinto día de la Octava de Navidad; Santo Tomás Becket

Miércoles: Sexto día de la Octava de Navidad

Jueves: Séptimo día de la Octava de Navidad; San Silvestre I; Vispera del Año Nuevo

Viernes: Octava de Navidad; Año Nuevo; Santa María, Madre de Dios; Jornada Mundial de Oración por la Paz; Primer viernes

Sábado: Santos Basilio Magno y Gregorio Nacianceno; Primer sábado

Feast of the Holy Innocents

Herod was the king in Judea at the time Christ was born. He was an unpopular king, working as he did for the Romans, and his cruelty knew no bounds. He feared any threat to his power, and news of this newborn king troubled him. The wise men, whom he had asked to report the whereabouts of the Christ Child, did not return to him. Thus, *"Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time of which he had ascertained from the wise men"* (Matthew 2:16). Little did Herod know that the new king and his parents had already escaped.

This passage is the basis for the feast of the Holy Innocents. In allowing this massacre, God allowed Jeremiah's prophecy of the Old Testament to be fulfilled in the New Testament: *"A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more"* (Jeremiah 31:15).

The Catholic Church honors those infant boys as the first martyrs of the Church on December 28th, the Feast of the Holy Innocents. Martyrs die in witness to their belief in God. What is unique about this martyrdom is that **they died to save God** – God as the infant Jesus. They did not know Him, so their witness was not the same as subsequent martyrs, and they died in total innocence. The pain must have been excruciating for the parents as well as for the people of the entire area. They could not have understood the senselessness of the slaughter. Children were their hope for the future, and now their boys were dead.

Meditación del Papa Emérito Benedicto XVI Sobre Los Santos Inocentes.

“El derecho humano fundamental, el presupuesto de todos los demás derechos, es el derecho a la vida misma. Esto vale para la vida desde el momento de la concepción hasta la muerte natural. En consecuencia, el aborto no puede ser un derecho humano; es exactamente lo opuesto. Es una “profunda herida social”... Al afirmar esto, no expreso solamente una preocupación de la Iglesia. Más bien, quiero actuar como abogado de una petición profundamente humana y portavoz de los niños por nacer, que no tienen voz. No cierro los ojos ante los problemas y los conflictos que experimentan muchas mujeres, y soy consciente de que la credibilidad de mis palabras depende también de lo que la Iglesia misma hace para ayudar a las mujeres que atraviesan dificultades. Pero todo ello no servirá de nada si no logramos crear nuevamente en nuestros países un clima de alegría y confianza en la vida, en el que los niños no sean considerados una carga, sino un don para todos. (*Palabras de Benedicto XVI, en un discurso en Australia*)

Reflexión

El Papa nos invita a vivir con amor la vida que Dios nos ha dado, pero también a dejar que otros gocen esta vida. Los niños tienen derecho a ser felices y nosotros somos los que debemos ayudarles a que lo sean. Debemos dar ejemplo a los demás de una vida familiar alegre y abierta a la vida. Nuestras familias deben de ser una escuela de valores, pues la familia es la base de la sociedad. El mundo necesita que nosotros estemos comprometidos a decir sí a la vida. Defendamos la vida en nuestro propio hogar y ayudando a otras personas, para evitar la muerte de criaturas tan inocentes. La vida es un don para todos.



MATANZA DE SANTOS INOCENTES, SEGUN EL CODICE EGBERTI (SIGLO X)



**JUBILEO
EXTRAORDINARIO
DE LA MISERICORDIA**

**8 DE DICIEMBRE 2015
20 DE NOVIEMBRE 2016**

**"HE DECIDIDO CONVOCAR UN
JUBILEO EXTRAORDINARIO QUE COLOQUE
EN EL CENTRO LA MISERICORDIA DE DIOS.
SERÁ UN AÑO SANTO DE LA MISERICORDIA".**

PAPA FRANCISCO
13 DE MARZO 2015

